

ROMANTIC VIOLA SONATAS

Onslow • Mendelssohn • Kalliwoda



Hiyoli Togawa, Viola
Lilit Grigoryan, Piano

Romantic Viola Sonatas

Georges Onslow • Felix Mendelssohn Bartholdy • Johann Wenzel Kalliwoda

Among the family of string instruments the viola is the one that has gone unnoticed on our concert stages, almost more so than the double bass. The viola could only partially assert itself as a solo instrument with orchestra as its middle voice can be drowned out quite easily. In the 20th century the viola received increased attention thanks to composers like Hindemith, Bartók, Martinů or Walton. However, the chamber music of the 19th century already includes far more masterpieces than is generally known. That Felix Mendelssohn Bartholdy composed a first-class masterpiece is quite a surprise even for a lot of Mendelssohn experts. For her present album Hiyoli Togawa has selected three works that are not only interesting but charming as well, and impressively illustrate the viola's wide spectrum of expression.

The work of the oldest composer included in her programme is that of the Spohr and Weber contemporary Georges Onslow, and was originally written for cello. It is part of his *Three Sonatas for Cello and Piano, Op. 16* published in 1826. Onslow was of French and English descent. He was born in Clermont-Auvergne in 1784 and died there in 1853. His grandfather was the first Lord Onslow and his mother a descendant of the French aristocratic family Brantôme. During his adolescence, Georges Onslow studied in Hamburg and London where he received tuition from Jan Ladislav Dussek and Johann Baptist Cramer. After returning to the Auvergne he lived on the family estate and had lessons with the master of counterpoint Anton Reicha in Paris. Onslow was a talented, self-taught cellist. His ruling passion, however, was chamber music (shared by Édouard Lalo two generations later and Gabriel Fauré still another generation later) – a passion that was considered to be rather exotic in the France of that time.

Soon Onslow decided to dedicate his life to composing. With his numerous string quartets and quintets, inspired by Joseph Haydn and Beethoven's example, he became quite successful internationally. In France only Camille Saint-Saëns and César Franck's

chamber music was as successful as Onslow's. Even as a composer of symphonies Onslow was held in high esteem in France. However, in the later years of his life he became a lonely man. Although opinions differ as to the quality of his music, critics agree that his works are characterised by elegance, laudable virtuosity, catchy melodies and exceptional brilliance.

The *Sonata in F major* is the first of the *Cello Sonatas, Op. 16*. Like the duo sonatas of Mozart and Beethoven, and later Brahms's *Cello Sonatas*, it was a work written specifically for piano and cello. That is why – for much of the time – the main focus is on the piano or – at least – it is both instruments that contribute to the performance as 'equal partners'. First comes a lively and rapid *Allegro* opening movement in sonata form, 4/4 time, with a distinctive dotted basic rhythm and a more lyrical subsidiary theme. Then follows the centrepiece of the sonata: a tender, soft D minor *Andante* in 3/8 time, which is characterised by subtly nuanced simplicity and instrumental poetry which changes to the higher D major in the middle. The original minor is taken up again and followed by a more dramatic development. The movement fades away in deep introversion and the softest *ppp*, thus giving the final *Allegretto* in F major, in *alla breve* time, an all the brighter and more cheerful touch. This light and delicate finale with its bubbling triplets is Onslow's homage to salon music and its purely entertaining style which was fashionable in his time.

Both Wolfgang Amadeus Mozart and Felix Mendelssohn were phenomenal child prodigies of Western music history. You have only to think of the first six *String Symphonies* Mendelssohn completed as an eleven-year-old, or of his wonderful early *Violin Concerto in D minor* dating from 1822, or other solo concertos from this time. His last *String Symphonies* show that the student of Goethe's confidant Carl Friedrich Zelter had already mastered any technical difficulties effortlessly at the age of thirteen. In February 1824 – one and a half months before completing his *Symphony No. 1 in C*

minor, Op. 11 – Mendelssohn had finished his *Sonata for Viola and Piano* (in the same key). Already in 1825/26, with the *String Octet* and the overture to Shakespeare's *A Midsummer Night's Dream*, Mendelssohn was at the height of his musical creativity, maturity and uniqueness. All his later compositions reflect this typical style. However, Mendelssohn was never able to surpass himself (an aspect in which Mendelssohn and Mozart's careers differ markedly).

Mendelssohn's *Viola Sonata* exposes the main key in all three movements. It has a specific structure and the piano performs as an 'equal partner'; the finale even includes a long piano solo. The opening movement is of marked density: a brief *Adagio* introduction – in its dignified melancholy typical of this composer – is followed by a passionate *Allegro* with a sensitive subsidiary theme in E flat major. The exposition ends, like the whole movement, in *pianissimo*. The development leads to a somehow mysterious *pianissimo* landscape which emphasises the powerful entry of the reprise even more.

The fast-moving *Menuetto* is Mendelssohn at his best: an eerie *scherzando* with powerful syncopation which develops to full glory only at the very end. A brief, tender, chorale-like trio comes next and a whooshing bridge passage in the main tempo introduces the repetition of the enclosing minuet. Most extraordinary, however, is the structure of the final movement: a movement of free variations on an *andante* theme in *alla breve*, modelled on Mozart's piano variations, and in connection with which Mendelssohn sometimes asks for repetitions, and sometimes not. The dotted rhythms of the seventh variation mark the dynamic climax. Mendelssohn then uses an enchanting *adagio* in C major to ease-off suspense and to create a maximum contrast to the passionate *allegro molto* in C minor which brings the sonata to a powerful conclusion.

Until middle age Johann Wenzel Kalliwoda [Jan Křitel Václav Kalivoda] ranked among the most respected and popular composers of his time. Born in Prague in 1801 he had two teachers who were followers of the Mannheim School: Bedřich [Friedrich] Diviš [Dionys] Weber, a student of Abbé Vogler and Friedrich Wilhelm Pixis, who had first

studied under Ignaz Fränzl and then had continued his education under Giovanni Battista Viotti and Johann Georg Albrechtsberger. As of 1816 Kalliwoda was held in high regard as a violin virtuoso and was soon to do a lot of travelling. From 1818 on he also gained considerable reputation as a composer. In 1822 he took up the post he then held until his death: music director at the royal court in Donaueschingen (succeeding Conradin Kreutzer).

Until the 1840s Kalliwoda was quite a successful composer and his symphonies were regularly performed in Leipzig and elsewhere. Soon afterwards, however, his name gradually paled into insignificance. Kalliwoda died in Karlsruhe in 1866. His *oeuvre* is just as varied as it is extensive and includes orchestral and chamber music as well as songs and church music. In the 20th century his posthumous fame was almost completely limited to being cultivated only by those who made music within the family circle (not least because of his uncomplicated violin duos and his *Six Nocturnes for viola and piano, Op. 186*). However, in the past years his symphonies, overtures and concert pieces have unexpectedly come back into favour.

Kalliwoda's music is characterised by distinctive musical simplicity, exquisite craftsmanship, virtuosity reflecting the joy of playing an instrument and lavish tonal splendour, even when the instrumentation is reduced to a minimum. His *Six Nocturnes* were published by Peters in Leipzig in 1852. As Kalliwoda's chamber music was in great demand it is assumed that those works had been composed only shortly before. In 1855 Kalliwoda told his publisher: 'I played the *Six Nocturnes* to a wealthy Russian [...] on his viola. He was so delighted that, when I was leaving, he asked me whether he might send the instrument to my house as a souvenir.'

Those who are particularly fond of the viola may think themselves lucky that this epoch produced such finely crafted, poetic, soulful and powerful music for this instrument, and music in which also Bohemian minstrelsy shows through, even though in a quite elegant and sophisticated fashion. It is really amazing how music composed mainly on the basis of triad melodics and an extremely simple structure can evoke such a variety of emotions, a structure that – apart from the *Fourth*

Nocturne – is a clear A–B–A structure. In times when quality was principally associated with progressiveness Kalliwoda was inevitably forgotten. However, nowadays we accept and welcome the coexistence of different attitudes and styles so that this music has come back into favour.

Christoph Schlüren

Translation: Dorothee Kau

An interview with Hiroyuki Togawa can be read online at www.naxos.com/notes/573730.htm

Violasonaten der Romantik

Georges Onslow • Felix Mendelssohn Bartholdy • Johann Wenzel Kalliwoda

Die Viola ist, fast noch mehr als der Kontrabass, das große unentdeckte Instrument der Streicherfamilie auf unseren Konzertpodien. Dabei hat sie sich zwar als Solist mit Orchester aufgrund der leicht zu verdeckenden mittleren Lage nur bedingt durchsetzen können und ist erst im 20. Jahrhundert dank Komponisten wie Hindemith, Bartók, Martinů oder Walton so richtig herausgefordert worden, doch ist die kammermusikalische Literatur bereits im 19. Jahrhundert viel reicher an Meisterwerken als allgemein bekannt. Dass gar ein erstrangiges Meisterwerk von Felix Mendelssohn Bartholdy vorliegt, kommt selbst für viele Kenner immer noch überraschend. Hiroyuki Togawa hat für vorliegendes Album drei so unterschiedliche wie reizvolle Werke ausgewählt, die das weite Ausdrucksspektrum ihres Instrument eindrucklich präsentieren.

Das Werk des ältesten Komponisten dieser Zusammenstellung, des Spohr- und Weber-Zeitgenossen Georges Onslow, entstand ursprünglich für Violoncello. Es ist Teil seiner drei Sonaten op. 16 für Cello und Klavier, die 1826 veröffentlicht wurden. Onslow war halbenglischer Abstammung und wurde 1784 in Clermont in der Auvergne geboren, wo er auch 1853 starb. Sein Großvater war der erste Lord Onslow, seine Mutter eine

Funk Stiftung

The non-profit Funk Stiftung ('Radio Foundation') is involved in the field of science and education with a focus in the areas of risk research and risk management. It also supports cultural projects, whereby particular attention is paid to the performance of artistically valuable, but currently neglected works of the classical music repertoire. This approach expressly knows no "national" boundaries.



Französin aus dem Adelsgeschlecht Brantôme. In seiner Jugend studierte Georges Onslow in Hamburg und London, wo er von Jan Ladislav Dussek und Johann Baptist Cramer unterrichtet wurde. Nach seiner Rückkehr in die Auvergne, wo er auf dem Familiengut lebte, nahm er noch Unterricht beim Kontrapunktmeister Anton Reicha in Paris. Als Cellist war Onslow ein begabter Autodidakt, und seine große Begeisterung galt, wie zwei Generationen nach ihm Édouard Lalo und eine weitere Generation später Gabriel Fauré, der Kammermusik, was im damaligen Frankreich eine eher exotische Leidenschaft war.

Bald entschloss Onslow sich, sein Leben dem Komponieren zu widmen. In seinen zahlreichen Streichquartetten und -quintetten unternahm er den Versuch, auf den von Joseph Haydn und Beethoven vorgezeichneten Pfaden weiterzuschreiten, und er war damit zu seiner Zeit international außerordentlich erfolgreich. Erst Camille Saint-Saëns und César Franck sollte es in Frankreich beschieden sein, in ihrer Kammermusik an Onslows Erfolge anzuknüpfen. Auch als Sinfoniker nahm Onslow in Frankreich eine führende Stellung ein. In seinen letzten Lebensjahren vereinsamte er. Über den Rang seiner Musik gehen die Ansichten

auseinander, doch stimmen die Kommentatoren darin überein, dass sich sein Schaffen durch Eleganz, dankbare Virtuosität, eingängige Melodik und funkelnde Brillanz auszeichnet.

Die Sonate in F-Dur ist die erste der drei Cellosonaten op. 16, wobei diese – wie auch die Duosonaten Mozarts und Beethovens, und selbst noch später die Cellosonaten Brahms' – ausdrücklich als Sonaten für Pianoforte und Cello ausgewiesen sind, was sich darin niederschlägt, dass das Klavier über weite Strecken Hauptakteur ist und mit dem Cello in einem mindestens gleichberechtigten Wechselspiel agiert. Auf den schwungvoll stürmischen Allegro-Kopfsatz in Sonatenhauptsatzform im 4/4-Metrum mit seiner markant punktierten Grundrhythmik und einem lyrischeren Seitenthema folgt als Kernstück der Sonate ein innig zartes d-Moll-Andante im 3/8-Metrum, das mit fein nuancierter Einfachheit und instrumentaler Poesie umfängt und im Mittelteil ins hellere D-Dur ausweicht. Der Rückkehr ins ursprüngliche Moll folgt eine dramatischere Entwicklung. Der Satz verebbt in tiefer Introversion und zartestem dreifachen piano, und lässt das abschließende F-Dur-Allegretto im Alla-breve-Metrum umso leichter und freudiger erscheinen. In diesem mit leichter Hand hingeworfenen Finale mit seinen sprudelnden Triolenfiguren erweist Onslow dem ungetrübten unterhaltenden Salontönenfall seine Reverenz, der zu seiner Zeit in Mode war.

Johann Wenzel Kalliwoda [Jan Křitel Václav Kalivoda] zählte bis zur Mitte seines Lebens zu den geachtetsten und beliebtesten Komponisten seiner Zeit. 1801 in Prag geboren, wurde er von zwei Abkömmlingen der Mannheimer Schule unterwiesen: von Bedřich [Friedrich] Diviš [Dionys] Weber, einem Schüler des Abbé Vogler, und von Friedrich Wilhelm Pixis, der bei Ignaz Fränzl gelernt und sich bei Giovanni Battista Viotti und Johann Georg Albrechtsberger fortgebildet hatte. Ab 1816 trat Kalliwoda als Violinvirtuose in Erscheinung, der bald viel auf Reisen gehen sollte, und ab 1818 als Komponist. 1822 trat er seine Lebensstellung als fürstlicher Hofkapellmeister (in Nachfolge Conradin Kreutzers) in Donaueschingen an, die er bis zu seinem Todesjahr bekleidete.

Kalliwoda war als Komponist bis in die 1840er Jahre sehr erfolgreich, seine Sinfonien wurden regelmäßig in Leipzig und andernorts gespielt. Dann begann sein Name zu verblasen. Er starb 1866 in Karlsruhe. Sein Œuvre ist so vielgestaltig wie umfangreich, in der Orchester- und Kammermusik ebenso wie im Lied und in der Kirchenmusik. Im 20. Jahrhundert war sein Nachruhm fast ganz auf die Pflege der Hausmusik geschrumpft (insbesondere dank seiner leichteren Violinduos, aber auch der sechs Nocturnes für Bratsche und Klavier). In den letzten Jahren jedoch sind seine Symphonien, Ouvertüren und Konzertwerke wieder zu unerwarteten Ehren gekommen.

Kalliwodas Musik zeichnet sich durch eine ursprünglich musikantische Einfachheit aus, durch vollendetes Handwerk, spielfreudige Virtuosität, und selbst in den kleinsten Besetzungen üppige Klangpracht. Die sechs Nocturnes für Viola und Klavier erschienen 1852 bei Peters in Leipzig im Druck, und da die Nachfrage nach seiner Kammermusik hoch war, wird angenommen, dass sie unmittelbar zuvor komponiert wurden. 1855 berichtete der Komponist seinem Verleger: „Ich spielte einem reichen Russen [...] die 6 Nocturnes auf seiner Viola vor, welcher darüber so entzückt war, dass er mich im Fortgehen bat, das Instrument als Andenken in mein Haus schicken zu dürfen.“

Alle Freunde der Bratsche dürfen sich bis heute glücklich schätzen, dass eine solche fein gearbeitete, poetische, gemüt- und kraftvolle Musik für das Instrument aus dieser Epoche existiert, in welcher auch in sehr vornehm geformter Weise das böhmische Musikantentum durchscheint. Es ist erstaunlich, welche Vielfalt an vertrauten Stimmungen sich weitgehend auf der Grundlage von umspielender Dreiklangsmelodik entfalten kann, in höchst einfach gebauten Formen, die außer im 4. Nocturne einen klaren A–B–A-Aufbau aufweisen. In Zeiten, die Qualität vor allem im Fortschrittsgeist erblickte, musste Kalliwoda vergessen werden, doch heute, wo wir die Koexistenz unterschiedlichster Haltungen und Stile anerkennen und begrüßen, ist ihre Zeit wiedergekommen.

Neben Wolfgang Amadeus Mozart war Felix Mendelssohn das phänomenalste Wunderkind der abendländischen Musikgeschichte. Man denke nur an die

ersten sechs Streicher-Symphonien, die er als Elfjähriger vollendete, an das wunderbare frühe d-moll- Violinkonzert von 1822 und andere Solokonzerte jener Zeit, und bereits mit 13 Jahren hatte der Schüler des Goethe-Intimus Carl Friedrich Zelter mit seinen letzten Streicher-Sinfonien alle technischen Probleme spielerisch gemeistert. Am 14. Februar 1824, eineinhalb Monate vor der Fertigstellung vor seiner (als Erste gezählten) Sinfonie c-Moll op. 11, vollendete Mendelssohn seine einzige Sonate für Bratsche und Klavier (in derselben Tonart). Bereits 1825/26, mit dem Streicher-Oktett und der Ouvertüre zu Shakespeares *Ein Sommernachtstraum*, erreichte Mendelssohn die Gipfel seiner Schaffenskraft und reifen Originalität, an die er in der Folge immer wieder anknüpfen, die er jedoch nicht mehr übertreffen sollte (worin sein Werdegang sich von dem Mozarts grundsätzlich unterscheidet).

Mendelssohns Bratschensonate exponiert in allen drei Sätzen die Haupttonart, ist eigentümlich gebaut und räumt dem Pianisten eine vollkommen gleichberechtigte Position ein, lässt ihn im Finale gar über längere Strecken solistisch agieren. Der Kopfsatz ist dicht gedrängt: Auf eine in ihrer würdevollen Melancholie für den Komponisten so typischen, knappen Adagio-Einleitung folgt ein leidenschaftliches Allegro mit einem feinfühligem Seitenthema in Es-Dur. Die Exposition schließt – wie übrigens der ganze Satz – im pianissimo, auch die Durchführung mündet in eine mystisch anmutende Pianissimo- Landschaft aus, wodurch die Vehemenz des Reprise-Eintritts umso mehr unterstrichen wird.

Herrlichster Mendelssohn ist das rasch bewegte Menuett, ein geisterhaftes Scherzando mit machtvollen Synkopenwirkungen, das erst ganz am Ende zu voller Kraftentfaltung aufbaut. Ein kurzes, innig choralhaftes Trio folgt, und über eine huschende Überleitung im schnellen

Haupttempo wird die Wiederholung des rahmenden Menuetts herbeigeführt. Am originellsten freilich ist der Schlusssatz gebaut, ein freier Variationssatz über ein Andante-Thema im Alla-breve-Metrum nach dem Vorbild Mozart'scher Klaviervariationen, wobei Mendelssohn sehr subtil mal wiederholen lässt und mal nicht. Nachdem in den punktierten Rhythmen der 7. Variation der dynamische Höhepunkt erreicht ist, setzt der Komponist ein zauberhaftes C-Dur- Adagio als Ruhepunkt, um sodann maximal kontrastierend mit einem furiosen c-Moll- Allegro molto die Sonate wirkungsvoll zu beschließen.

Christoph Schliüren

Ein Interview mit Hiyoli Togawa kann auf der Internetseite www.naxos.com/notes/573730.htm gelesen werden.

Funk Stiftung

Die gemeinnützige Funk Stiftung engagiert sich im Bereich der Wissenschaft und Bildung mit einer Schwerpunktsetzung auf die Themen Risikoforschung und Risikobewältigung. Außerdem fördert sie Kulturprojekte. Hier liegt das besondere Augenmerk auf der Aktivierung von künstlerisch wertvollen, jedoch gegenwärtig zu wenig beachteten Werken der klassischen Musik. Der Ansatz kennt ausdrücklich keine „nationalen“ Grenzen.



Hiyoli Togawa



Berlin-based Japanese-Australian violist Hiyoli Togawa studied at the Hochschule für Musik und Tanz in Köln and the Hochschule für Musik und Theater München, receiving her master's degree in 2014. She was awarded first prize of the 'Jugend musiziert' at the Internationaler Viola-Wettbewerb in Markneukirchen in 2013, and received second prize at the Internationaler Brahmswettbewerb in Pörschach in 2014. As an award winner of the Deutscher Musikinstrument-enfonds (Deutsche Stiftung Musikleben) she plays an instrument made by Paolo Antonio Testore from Milan (1749). Hiyoli Togawa has received several scholarships including the Oscar and Vera Ritter Stiftung, the Orlando Lassus Stiftung, the Werner Richard-Dr. Carl Dörken Stiftung and Live Music Now. Togawa has performed chamber music and solo recitals in Europe and Japan, and has played in ensembles with Igor Levit, Veronika Eberle, Jörg Widmann and Hariolf Schlichtig. As a soloist she has performed with the Philharmonie Bad Reichenhall, the Klassische Philharmonie Bonn and the Nordic Chamber Orchestra in Sweden. Togawa has also performed at festivals such as the Schleswig-Holstein Musik Festival, the Festspiele Mecklenburg-Vorpommern and the Heidelberger Frühling. www.hiyoli-togawa.com

Lilit Grigoryan



Armenian pianist Lilit Grigoryan studied at the National Conservatorium Komitas and later at the Hochschule für Musik und Theater Rostock. She was also an artist-in-residence, supervised by Maria João Pires, at the Queen Elisabeth Music Chapel in Belgium. Lilit Grigoryan is an award winner of several international competitions. In 2008 she received the cultural award of the Armenian president, as well as awards from the Russian Federation and her native city of Yerevan. So far she has performed as a soloist in 27 countries at well-known concert halls such as the Konzerthaus Berlin, the Laeiszhalle Hamburg, the Philharmonie Essen, the Concertgebouw in Amsterdam, the Salle Cortot and the Cité de la musique in Paris, the BOZAR and the Flagey in Brussels. As a soloist she has performed together with several renowned orchestras and at many European music festivals. Lilit Grigoryan has been awarded scholarships by the Deutsche Stiftung Musikleben and the Horst-Rahe-Stiftung. She has broadcast on radio, and in 2012 she released her first CD featuring works by Scarlatti, Schumann, Bartók and Khachaturian on the DiscAuvers label. Since 2010 Lilit Grigoryan has been a lecturer at the Hochschule für Musik und Theater Rostock. www.lilitgrigoryan.com



The viola established itself as a prominent solo voice in the 20th century, but the three works here illustrate the instrument's wide spectrum in chamber music of the 19th century. Concluding with a striking series of free variations, Mendelssohn's *Viola Sonata in C minor* is notable for its combination of dignified melancholy, exuberance and lightness of texture, culminating in a striking series of free variations. Prague-born Johann Wenzel Kalliwoda's *Six Nocturnes, Op. 186* exemplify the beautifully crafted poetry and lyric features for which he was so admired, while Georges Onslow's *Viola Sonata*, arranged from the cello original, is exceptionally elegant and virtuosic.

ROMANTIC VIOLA SONATAS

Georges Onslow (1784–1853):

Viola Sonata in F major, Op. 16, No. 1 (1826) 23:36

- 1 I. Allegro 8:49**
- 2 II. Andante 9:00**
- 3 III. Allegretto 5:47**

Felix Mendelssohn Bartholdy (1809–1847):

Viola Sonata in C minor (1824) 28:01

- 4 I. Adagio – Allegro 7:03**
- 5 II. Menuetto – Allegro molto 6:17**
- 6 III. Andante con variazioni 14:41**

Johann Wenzel Kalliwoda [Jan Křtitel Václav Kalivoda]

(1801–1866): Six Nocturnes, Op. 186 (1852) 23:57

- 7 I. Larghetto 4:16**
- 8 II. Allegretto, ma un poco vivo 3:06**
- 9 III. Poco adagio 3:59**
- 10 IV. Allegretto, ma un poco vivo 3:30**
- 11 V. Adagio con molta espressione 5:06**
- 12 VI. Allegro moderato 4:00**

Hiyoli Togawa, Viola • Lilit Grigoryan, Piano

Recorded: 5–7 October 2016 at Studio b-sharp, Berlin, Germany

Producer and engineer: Philipp Nedel • Editor: Martin Kistner

This recording was made possible thanks to sponsorship from Funk Stiftung.

Booklet notes: Christoph Schlüren • Cover photo by Floortje (iStockphoto.com)

